



# Генеральная Ассамблея

Шестдесят третья сессия

**32**-е пленарное заседание

Понедельник, 27 октября 2008 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н д'Эското Брокман ..... (Никарагуа)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Нсенгимана (Руанда), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Пункт 80 повестки дня (продолжение)**

**Доклад Международного агентства по атомной энергии**

**Записка Генерального секретаря (A/63/276)**

**Проект резолюции (A/63/L.6)**

**Г-н Али (Малайзия) (говорит по-английски):**  
Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и выразить признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии г-ну Мухаммеду аль-Барадеи за представление Генеральной Ассамблее ежегодного доклада Агентства за 2007 год. Этот год стал для Агентства весьма успешным благодаря его усилиям по обеспечению международного обмена достижениями в области ядерных технологий в интересах социально-экономического развития.

Моя делегация разделяет озабоченность МАГАТЭ в связи с тем, что Фонд технического сотрудничества Агентства по-прежнему не удовлетворяет в срок неотложные потребности развивающихся стран. В этой связи моя делегация вновь заявляет о необходимости того, чтобы МАГАТЭ обес-

печило установление справедливого баланса между тремя компонентами его мандата: применением ядерных технологий, прежде всего, в рамках технического сотрудничества, ядерной охраной и безопасностью и контролем в ядерной сфере. Это особенно важно в условиях начала глобального ядерно-энергетического возрождения и с учетом необходимости обеспечения эффективного использования ядерной энергии и решения вопросов, касающихся ядерной охраны, безопасности и контроля за соблюдением гарантий ядерного нераспространения МАГАТЭ.

МАГАТЭ совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) должно обратить внимание на назревающий глобальный продовольственный кризис. Ввиду наличия доказательств эффективности применения ядерных технологий в области производства продовольствия и в сельском хозяйстве моя делегация поддерживает продолжающуюся работу совместного отдела ФАО и МАГАТЭ и надеется на то, что с помощью этих важных международных организаций кризис будет успешно преодолен.

Исходя из этого, моя делегация ожидает принятия нового трехлетнего цикла программы технического сотрудничества МАГАТЭ, в которой основное внимание будет уделяться продовольственной сфере, сельскому хозяйству, здравоохранению, полезным ископаемым и ядерной энергетике с учетом

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



возрастающей потребности развивающихся стран-членов в налаживании технического сотрудничества в целях мирного энергетического и неэнергетического применения ядерных технологий. Поэтому больше средств необходимо выделять на развитие технического сотрудничества в области развития в соответствии с важной программой 6 МАГАТЭ.

Что касается призыва к созданию соответствующих механизмов по обеспечению достаточности, гарантированности и предсказуемости поступления средств, то Малайзия выступает за то, чтобы все государства — члены МАГАТЭ вносили в Фонд взносы не в добровольном, а в обязательном порядке. При этом Малайзия полностью поддерживает призыв к использованию механизмов хеджирования для обеспечения защиты средств Фонда от колебаний курсов валют. Мы также выступаем за установление соответствующих критериев для определения бенефициаров Фонда, чтобы избежать трудностей, с которыми в настоящее время сталкиваются государства-получатели помощи на переговорах о распределении средств Фонда. Чтобы стимулировать большее число государств-получателей вносить внебюджетные взносы в МАГАТЭ в соответствии с концепцией общей ответственности, например на реализацию проектов в рамках Регионального соглашения о сотрудничестве в области исследований, развития и обучения по вопросам ядерной науки и технологий в Азии и Тихоокеанском регионе, Малайзия призывает МАГАТЭ не направлять эти взносы на поддержку программы.

Малайзия, со своей стороны, последовательно выполняет свои обязательства по своевременному и в полном объеме выделению средств в регулярный бюджет и Фонд Агентства, дополнительно вносит внебюджетные взносы на осуществление Регионального соглашения о сотрудничестве. Малайзия, которая извлекла выгоду из участия в программе технического сотрудничества, поддержала программу и другие инициативы МАГАТЭ, оказав другим государствам-членам помощь натурой, направив в них экспертов, выделив стипендии и предоставив возможность обучаться их гражданам и обеспечив проведение у себя различных мероприятий Агентства.

В этой связи моя делегация хотела бы выразить признательность МАГАТЭ за поддержку, которую ее Департамент технического сотрудничества по-прежнему оказывает в реализации проектов и

других мероприятий в Малайзии, которая поддерживает техническое сотрудничество с МАГАТЭ. Мы также высоко ценим доверие, которое МАГАТЭ оказало Малайзии, поручив ей продолжать подготовку аспирантов на курсах радиационной защиты и безопасного обращения с источниками излучения. Моя делегация также хотела бы выразить признательность и другим государствам-членам не только из нашего, но и из других регионов, которые проявили интерес к этому предмету и направили к нам на обучение своих граждан.

Что касается распространения полномасштабных гарантий на все виды ядерной деятельности на Ближнем Востоке, то Малайзия выражает сожаление в связи с тем, что на консультациях по вопросу о создании безъядерной зоны в этом регионе прогресса достигнуто не было. Поэтому Малайзия хотела бы вновь заявить о необходимости скорейшего создания такой зоны согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. У Малайзии вызывает серьезную озабоченность то, что некоторые ядерные объекты и материалы на Ближнем Востоке не подпадают под действие всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ. Поэтому Малайзия призывает Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), воздерживаться от военной ядерной деятельности, без выдвигания каких-либо условий обеспечивать для инспекторов МАГАТЭ доступ на все свои ядерные объекты и ко всей своей деятельности и поставить эти ядерные объекты и деятельность под его гарантии, чтобы можно было составить четкое представление о масштабах его ядерной деятельности в прошлом и в настоящее время. Только тогда стало бы возможным создание на Ближнем Востоке безъядерной зоны.

Моя делегация твердо убеждена, что в будущем в своей деятельности МАГАТЭ должна будет руководствоваться основополагающими принципами ДНЯО, в частности неотъемлемым правом всех государств — участников Договора на развитие, проведение исследований, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без какой бы то ни было дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III ДНЯО. Такой подход должен включать необходимость уважения выбора и решения каждой страны в том, что касается областей мирного использования ядерной энергии по ее усмотрению, не ставя при этом под угрозу интересы

своей национальной политики или международных соглашений и договоров по сотрудничеству в деле мирного использования ядерной энергии и ее топливного цикла.

Другим основополагающим принципом является содействие развитых государств-членов в удовлетворении законных потребностей развивающихся стран в ядерной энергии, чтобы они могли в полной мере участвовать в передаче ядерного оборудования, материалов и научно-технической информации для использования в мирных целях, извлекая для себя максимальные выгоды и применяя соответствующие аспекты устойчивого развития в своей деятельности.

Что касается вопроса о ядерном разоружении и нераспространении, то Малайзия твердо считает, что наилучшим способом развеять любые опасения, которые могут возникнуть у любой стороны в связи с этими вопросами, является заключение в рамках многосторонних переговоров универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. Кроме того, Малайзия придерживается твердого мнения, согласно которому соглашения о контроле над нераспространением ядерного оружия должны быть транспарентными и открытыми для присоединения всех государств и не налагали ограничений на доступ в мирных целях к материалам, оборудованию и технологии, которые необходимы развивающимся странам для продолжения их развития.

Также крайне важно, чтобы секретариат МАГАТЭ и далее демонстрировал непредвзятость и высокий профессионализм в своей деятельности, особенно в области обеспечения гарантий. Малайзия решительно отвергает любые попытки любых сторон политизировать работу МАГАТЭ, включая его программу технического сотрудничества, поскольку это равносильно нарушению статута МАГАТЭ.

Параллельно необходимо также обеспечить, чтобы ядерные государства и все государства, не являющиеся участниками ДНЯО, проявляли большую политическую волю к обеспечению всеобщего, полного и необратимого процесса ядерного разоружения, как к тому призывает Договор.

Что касается оперативного уровня, то Малайзия твердо уверена в необходимости того, чтобы МАГАТЭ поддерживало должное равновесие между тремя составляющими своего мандата в области

мирного применения ядерных технологий, включая техническое сотрудничество, ядерную безопасность и охрану, а также гарантии нераспространения ядерного оружия и проверки. В этой связи Малайзия не видит никакой необходимости требовать от государств — сторон ДНЯО принятия каких бы то ни было новых или дополнительных имеющих обязательную силу юридических обязательств в качестве предварительного условия мирного использования ядерных технологий сверх тех, о которых говорится в соглашениях о всеобъемлющих гарантиях и типовом дополнительном протоколе.

Для сохранения актуальности работы МАГАТЭ по удовлетворению потребностей развивающихся государств-членов необходимо уделять больше внимания тем аспектам мандата Агентства, которые касаются технического сотрудничества. С учетом соответствующих обязательств государств-членов в отношении соблюдения гарантий МАГАТЭ Малайзия выступает против любого подхода, который имел бы результатом предоставление секретариату МАГАТЭ права исключать некоторые технологии из программы технического сотрудничества Агентства.

Малайзия считает, что любые идеи о глобальном ядерном порядке не должны усугублять существующего разрыва между развивающимися и развитыми государствами-членами путем создания новых режимов поставщиков и получателей ядерной технологии в дополнение к существующему режиму государств, обладающих ядерным оружием, и неядерных государств. Это особенно важно в нынешнем периоде, когда все большее число развивающихся государств нуждаются в разработке легитимных программ мирного использования ядерной энергии для обеспечения своей энергетической безопасности и долгосрочного устойчивого развития.

Малайзия далее считает, что любая инициатива, направленная на разработку любого многостороннего подхода к ядерному топливному циклу и гарантиям поставок ядерного топлива не должна создавать такого нового режима ядерной технологии, когда те, у кого она есть, диктуют свою волю тем, у кого ее нет. Малайзия твердо считает, что любой подобный многосторонний подход или режим должны основываться на интенсивных, всеобъемлющих и транспарентных консультациях между всеми заинтересованными государствами-

членами и что все решения должны приниматься консенсусом.

И наконец, Малайзия хотела бы вновь выразить свою признательность Генеральному директору МАГАТЭ г-ну Мухаммеду аль-Барадею, а также секретариату МАГАТЭ за их важную и ценную работу в осуществлении трех составляющих мандата Агентства. Малайзия выражает свою полную поддержку МАГАТЭ как одной из организаций системы Организации Объединенных Наций и надеется, что в будущем она сможет по-прежнему играть свою центральную и универсальную роль в решении огромных по масштабу задач.

**Г-н Такасу (Япония)** (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени Японии поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Мухаммеда аль-Барадея за представление ежегодного доклада Агентства.

МАГАТЭ играет очень важную роль в поддержании мира и содействии процветанию на глобальном уровне. Оно распространяет блага ядерной технологии среди всего человечества. Оно проверяет соблюдение режима нераспространения. Эти его функции приобретают все большее значение.

Япония вносит значительный вклад в деятельность МАГАТЭ в качестве члена Совета управляющих с момента его создания; кроме того, ей принадлежит лидирующая роль в деле содействия мирному использованию ядерной энергии. Япония придерживается трех неядерных принципов и привержена укреплению системы гарантий МАГАТЭ, содействуя распространению его передовых гарантийных технологий. Япония делится своими научными знаниями и технологиями со многими развивающимися странами по линии осуществления программы технического сотрудничества МАГАТЭ.

Ядерная энергия обладает огромным потенциалом и возможностями в области обеспечения надежных и чистых источников энергии. Ценность ядерной энергии была вновь подтверждена в рамках наших совместных усилий по борьбе с глобальным потеплением. В последние годы так называемого ядерного ренессанса все большее число стран проявляют заинтересованность в создании или расширении программ использования ядерной энергии.

Ядерные энергетические программы должны разрабатываться и осуществляться на основе тщательного соблюдения мер безопасности и только в мирных целях. Жизненно важно обеспечить строгое соблюдение гарантий ядерного нераспространения и безопасности и охраны ядерных объектов. В этой связи роль МАГАТЭ представляется как никогда более важной. В начале этого года на состоявшемся на Хоккайдо Тоякском саммите Группы «восемь» Япония выступила с международной инициативой по инфраструктуре ядерной энергетики на основе этих трех гарантий. Япония надеется на то, что в сотрудничестве с Агентством будут приняты меры для реализации этой инициативы и что они будут поддержаны теми странами, которые собираются начать производить ядерную энергию.

Япония, будучи единственной страной, подвергнувшейся атомной бомбардировке, преисполнена решимости продолжать упорно добиваться ликвидации всех видов ядерного оружия. В рамках таких усилий Япония вместе со многими другими странами недавно подготовила проект резолюции по ядерному разоружению для рассмотрения на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

В этой связи другой важной возможностью станет намеченная на 2010 год Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Вторая сессия Подготовительного комитета, проводившаяся с апреля по май этого года, была более важной по содержанию, чем прошлогодняя; на ней была успешно принята процедурная повестка дня. Мы надеемся, что третья сессия также будет продуктивной и что она проложит путь к успешному проведению Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Созданная в этом году по инициативе Японии и Австралии Международная комиссия по нераспространению ядерного оружия и разоружению приступила к своей работе и провела свое первое заседание в Сиднее на прошлой неделе. Мы надеемся, что Комиссия также внесет весомый вклад в успешное проведение Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в 2010 году.

Ядерное нераспространение должно подлежать проверке посредством применения пользующейся всеобщим доверием международной системы объективных гарантий. Япония предлагает все уси-

лия для обеспечения доверия со стороны международного сообщества к своей широкомасштабной деятельности в этой области, всесторонне сотрудничая с МАГАТЭ и поддерживая высокий уровень транспарентности. В результате этого МАГАТЭ пришла к выводу о том, что ядерные программы Японии предназначены исключительно для мирных целей. Сейчас в Японии внедряется система интегрированных гарантий, и первый в мире подход к интегрированным гарантиям был самым эффективным образом применен в прошлом месяце к объектам, включая завод по переработке топлива.

Разработка ядерного оружия, которая ведется в Корейской Народно-Демократической Республике, несет угрозу миру и безопасности не только Японии, но и Юго-Восточной Азии и всему международному сообществу. Это бросает серьезный вызов режиму нераспространения ядерного оружия. В ходе шестисторонних переговоров Корейская Народно-Демократическая Республика пока что не дала согласия на конкретный механизм проверки.

Создание эффективного механизма проверки по итогам шестисторонних переговоров имеет важнейшее значение для денуклеаризации Корейского полуострова. Стремясь, в первую очередь, как можно скорее заключить соглашение о создании такого механизма, Япония будет продолжать прилагать активные усилия с целью мирного разрешения ядерных проблем в рамках шестисторонних переговоров.

Иран, к сожалению, продолжил и даже расширил свою деятельность, связанную с обогащением урана, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества. Для того чтобы снять все озабоченности и завоевать доверие международного сообщества, Иран должен в полном объеме сотрудничать с Агентством и добросовестно выполнять требования, изложенные в соответствующих резолюциях Совета управляющих МАГАТЭ и в резолюциях Совета Безопасности. Япония продолжает работать над разрешением этого вопроса мирным и дипломатическим путем.

Жизненно важные функции МАГАТЭ продолжают расширяться. Я заверяю Ассамблею в том, что Япония, используя свой опыт и знания, будет и впредь играть ведущую роль в том, что касается вклада в работу МАГАТЭ. Япония выдвинула бывшего председателя Совета управляющих МАГАТЭ

посла Юкию Аmano в качестве кандидата на пост следующего Генерального директора МАГАТЭ. Я настоятельно призываю делегатов поддержать эту кандидатуру.

**Г-н Гатан** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Филиппины приветствуют доклад, который был представлен Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), и отмечают важное значение работы Агентства. В то же время Филиппины согласны с оценкой Генерального директора МАГАТЭ, заявившего, что Агентство находится на перепутье. Со времени своего основания примерно 50 лет тому назад МАГАТЭ помогает государствам-членам реализовать свои цели в области развития и способствует международному миру и безопасности. Сегодня мир сталкивается с комплексом сложных проблем, таких, как неустойчивые и непредсказуемые цены на ископаемые виды топлива, изменение климата, продовольственный и финансовый кризисы и политическая обстановка, что ставит под сомнение актуальность и эффективность работы Агентства. Филиппины считают, что для того чтобы Агентство продолжало эффективно работать, успешно решая новые задачи и используя открывающиеся возможности в предстоящие десятилетия, необходимо создать условия, способствующие укреплению мирового ядерного порядка.

Филиппины предполагают, что в следующие два десятилетия резко вырастет спрос на ядерную энергию, которая станет доминирующей силой и источником одновременно возможностей и проблем для государств-членов и самого МАГАТЭ. Многие страны, недовольные неустойчивыми ценами на ископаемые виды топлива и понимая, что этот источник энергии невозобновляем и наносит вред окружающей среде, делают свой выбор в пользу ядерной энергии.

С учетом этого факта необходимо организовать подготовку нового поколения человеческих ресурсов, спроектировать безопасные, надежные, экономичные и гарантирующие нераспространение реакторы, гарантировать поставки ядерного топлива, обеспечить надлежащее обращение с ядерными отходами, включая захоронение, создать эффективные и быстродействующие системы реагирования при создании радиационных аварийных ситуаций, а также заручиться одобрением широкой общественности. Поэтому Филиппины выступают за укрепле-

ние сотрудничества на региональном и международном уровнях.

Филиппины также считают, что мирное использование энергии атома, то есть использование ядерной энергии, способное обеспечить устойчивое развитие, сулит развивающимся странам огромные выгоды. Поэтому правительство Филиппин исходит из возможности использования ядерной энергии в качестве одного из энергоисточников, позволяющего удовлетворить постоянно возрастающие потребности нашего энергетического сектора, обусловливаемые здоровой и растущей экономикой.

Расширение применения ядерной энергии важно не только потому, что это идет на пользу человечества, но и с точки зрения концепции универсального характера выгод, которые извлекают государства-члены. Филиппины считают, что расширенные мандата Агентства в этом отношении встретит поддержку у развивающихся стран. Мы подчеркиваем важное значение деятельности Агентства в том, что касается гарантий и проверки для обеспечения ядерного нераспространения. Филиппины высоко оценивают усилия, предпринимаемые Генеральным директором и секретариатом в этой связи.

Филиппины и МАГАТЭ поддерживают обширные партнерские связи и в других областях технического сотрудничества, благодаря чему достигнуты большие успехи с точки зрения повышения эффективности промышленного производства, облужения продовольственных товаров, идущих на экспорт, доступа к чистой питьевой воде и решения других экологических проблем.

Филиппины и МАГАТЭ также сотрудничают в важной области лечения рака через Программу действий по лечению рака (ПДЛР). Филиппины удовлетворены тем, что Агентство считает это направление приоритетным в своей работе, учитывая рост числа пациентов, больных раком, особенно в развивающихся странах. Это сотрудничество с ПДЛР приведет к укреплению учебно-методической базы онкологии в регионе в контексте региональной сети подготовки кадров специалистов в этой области. Филиппины настоятельно призывают государства-члены продолжать оказывать поддержку программе дополнительными взносами.

Филиппины отмечают достижения Агентства в рамках его комплексной программы борьбы с опасностью ядерного терроризма и оказания помощи

государствам-членам в укреплении их ядерной безопасности. Филиппины выражают признательность Агентству за оказание им помощи в разработке своей программы ядерной безопасности.

Поскольку все большее число стран склоняется к мысли о расширении своей энергетической базы за счет использования ядерной энергии для удовлетворения своих постоянно растущих потребностей в энергии и поскольку развивающиеся страны все в большей степени нуждаются в техническом сотрудничестве для решения задач развития, Агентство должно продолжать играть свою жизненно важную роль в приобщении развивающихся стран к научно-техническим достижениям для ускорения процесса их развития и поддержания международного мира и безопасности. Разумеется, МАГАТЭ может добиться этого только на основе активизации сотрудничества и налаживания прочных партнерских связей с государствами-членами.

В завершение, я хотел бы вновь заявить о том, что Филиппины готовы оказывать МАГАТЭ постоянное содействие и поддержку в решении задач и использовании возможностей двадцать первого столетия.

**Г-н ди Фигуэйреду** (Ангола) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить г-на Мигеля д'Эското Брокмана с его избранием на пост Председателя шестидесятой третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и его секретариату за всеобъемлющий ежегодный доклад 2007 года, из которого мы почерпнули много информации о деятельности, осуществляемой Агентством в последний год по трем важнейшим направлениям, сформулированным в его мандате: технология, безопасность и физическая безопасность и проверка. В докладе за 2007 год вновь подтверждается, что деятельность Агентства имеет принципиальное значение для максимального использования ядерной технологии в интересах социально-экономического развития и предотвращения ее неправомерного использования не в мирных, а в других целях.

Республика Ангола придает огромное значение Программе технического сотрудничества МАГАТЭ, поскольку мы считаем ее одним из эф-

фактивных инструментов использования ядерной науки и технологии в мирных целях. Она способствует решению проблем в таких областях, как охрана здоровья людей и животных, сельское хозяйство и продовольствие, промышленность, рациональное использование подземных вод, производство энергии и охрана окружающей среды. В этой связи правительство Анголы с признательностью отмечает информацию, содержащуюся в *Докладе Агентства о техническом сотрудничестве за 2007 год*, в котором указывается, что 122 государства-члена и территории получили техническую помощь со стороны МАГАТЭ в 2007 году. В этом же году Агентство оказало помощь 37 африканским странам в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство и продовольствие.

Искоренение рака, сонной болезни, ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и насекомых-вредителей и борьба с ними являются одним из важных предварительных условий для сокращения на 50 процентов к 2015 году масштабов крайней нищеты и голода, как это предусматривается Организацией Объединенных Наций. В этой связи правительство Анголы решительно поддерживает программу Агентства, основанную на использовании метода стерильных насекомых и осуществляемую в государствах-членах с целью борьбы с мухой цеце. Необходимо расширить исследовательскую работу для использования этого метода против малярийных комаров, саранчи и других насекомых-вредителей.

Следует укреплять сотрудничество с Африканским союзом и другими соответствующими региональными и международными институтами в целях согласования всех усилий в соответствии с проводимой Африканским союзом Панафриканской кампании по искоренению цеце и трипаносомоза.

Успешным является партнерство между МАГАТЭ и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), которое привело к укреплению потенциала по использованию ядерной технологии в ключевых сельскохозяйственных проектах. К их числу относятся эффективность и устойчивость использования земельных и водных ресурсов; выведение новых культур с особыми качествами и адаптация к сложным условиям; улучшение продуктов животноводства и услуг в области здравоохранения; борьба с насекомыми-вредителями, наносящими ущерб растениям

и животным; и повышение уровня продовольственной безопасности при содействии развитию международной торговли. Учитывая все упомянутые выше выгоды, которые приносит такое партнерство, правительство Анголы выражает глубокую озабоченность намерением ФАО прекратить это ценное сотрудничество в конце текущего года и призывает обе организации пересмотреть это решение.

При поддержке Агентства правительство Анголы осуществляет 8 национальных проектов и принимает участие в 15 региональных проектах. Национальные проекты направлены на создание первого в стране центра лучевой терапии; внедрение в клиническую практику методов медицинской радиологии; осуществление ветеринарного контроля над количеством остающихся в организме животных препаратов; разработку изотопных методов изучения воздействия биологических и неорганических удобрений; изучение мутационной селекции; и создание лабораторий по дефектоскопии, основанной на принципах неразрушающего контроля, для промышленного использования.

В 2007 году очень полезными для ангольских специалистов стали научные поездки за рубеж и внешние стипендии в области научных исследований. В этой связи необходимо особо упомянуть сферу, связанную с ионизирующим излучением. Нормы его применения в медицинских целях в ряде больниц столицы страны, проведение инспекций в различных центрах по охране здоровья в стране, а также установка и использование рентгеновского оборудования и других радиоактивных источников для применения в промышленной радиологии способствовали решению задачи оказания более эффективной помощи населению. Мое правительство хотело бы укрепить свое сотрудничество с Агентством в таких вопросах, как радиотерапия и ядерная медицина, в интересах улучшения работы Национального онкологического центра.

В рамках двухлетнего цикла на 2009-2011 годы правительство Анголы стремится заручиться поддержкой для осуществления семи проектов в таких областях, как ядерная физика, сельское хозяйство, здравоохранение, водные ресурсы, промышленное применение и радиационная защита. Четыре из этих областей уже определены: это — создание учебной лаборатории ядерной физики второго этапа; наращивание национального потенциала в области медицинской физики; укрепление потенциала

страны по профилактике, поддержанию и ремонту научных инструментов и ядерного медицинского оборудования; а также осуществление национальных программ по механизмам регулирования и радиационной защиты на производстве.

Что касается осуществления гарантий МАГАТЭ, то правительство Анголы признает право всех государств на всестороннее использование ядерной технологии и ее научное применение на недискриминационной основе и в соответствии с Уставом Агентства.

В заключение хотелось бы отметить, что правительство Республики Ангола выступает за утверждение Генеральной Ассамблеей доклада МАГАТЭ.

**Г-н Алему (Эфиопия)** (*говорит по-английски*): Мне предоставлена большая честь от имени моей делегации выступать сегодня в этой Ассамблее по важному рассматриваемому нами сегодня пункту повестки дня на этом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи. В этой связи я хотел бы, прежде всего, выразить глубочайшую признательность и благодарность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-ну Мухаммеду аль-Барадею за его исчерпывающий доклад о работе Агентства.

Я хотел бы поблагодарить также Генерального секретаря за его записку Генеральной Ассамблее (A/63/276), препровождающую доклад Агентства. Я полностью убежден в том, что оба документа внесут полезный вклад в углубленное обсуждение, в частности проекта резолюции A/63/L.6, представленного нашему вниманию в связи с рассматриваемым сейчас пунктом повестки дня.

Как нам всем известно, МАГАТЭ прилагает усилия для реализации концепции «атом для мира» и занимается этой работой с самого момента своего основания. Я с большим удовлетворением хотел бы напомнить, что в 2005 году Агентству и его Генеральному директору была присуждена Нобелевская премия мира за выдающийся вклад в дело поддержания международного мира и безопасности. Мы испытывали простое чувство удовлетворения по поводу того, что пятидесятилетняя годовщина основания Агентства была отмечена столь значительными достижениями.

В качестве одного из государств — основателей МАГАТЭ Эфиопия всегда придавала и будет и

впредь придавать большое значение работе по поддержанию международного мира и безопасности, в особенности в связи с конкретной областью, которой Агентству поручено уделять особое внимание.

Что касается использования ядерной энергии, то хотел бы сообщить присутствующим о том, что Эфиопия занимается осуществлением целого ряда национальных и региональных проектов, применяя ядерные технологии для решения различных социально-экономических задач развития в сферах сельского хозяйства, здравоохранения, рационального использования водных ресурсов, энергетического планирования, неразрушительного контроля, ядерного приборостроения и радиационной защиты. Страна придерживается целенаправленного подхода в областях, имеющих важное значение для достижения целей социально-экономического развития.

Наш самый крупный проект в области технического сотрудничества с МАГАТЭ преследует цель ликвидировать муху цеце на территории площадью 25 000 кв. км в южной Рифтовой долине Эфиопии. Этим проектом, осуществляемым с 1997 года, предусматривается комплексный подход к борьбе с насекомыми методом их стерилизации. Осуществлению этого проекта по-прежнему отводится центральное место в рамках технического сотрудничества Эфиопии с МАГАТЭ, особенно с учетом того, что на 240 000 кв. км плодородных сельскохозяйственных земель в западной и южной частях страны распространены пять разновидностей мухи цеце, которые являются разносчиками трипаносомоза.

Проект состоит из трех основных частей: подавление численности нынешней популяции мухи, создание управляемого из центра предприятия по стерилизации насекомых и проведение полевых операций по сокращению размера и ликвидации популяции мухи с применением метода стерилизации насекомых. Благодаря подавлению численности популяции в обработанных районах отмечается сокращение случаев заболевания трипаносомозом домашнего скота. Предприятие по выведению мухи цеце и ее облучению в Аддис-Абебе было официально введено в эксплуатацию в феврале 2007 года, и уже проведена стерилизация первой экспериментальной партии мух цеце, результаты которой обнадеживают: уровень выживания по прошествии двух-трех недель после выпуска составил 95 процентов.

Значительного прогресса в осуществлении этого проекта удалось добиться благодаря поддержке со стороны МАГАТЭ, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Фонда ОПЕК для международного развития, а также благодаря щедрой помощи правительств Соединенных Штатов Америки и Китая. Африканский банк развития и финансируемый правительством Японии Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека тоже присоединились к нам в наших усилиях по успешной реализации этого типового проекта в Африке, где, как считают, с этой проблемой сталкиваются 37 стран. Мы искренне признательны всем международным организациям и партнерам по развитию за их постоянную поддержку усилий правительства Эфиопии.

Проводимые Эфиопией в рамках технического сотрудничества с Агентством мероприятия в сферах здравоохранения и рационального использования водных ресурсов также имели результатом создание небольших национальных мощностей для развития ядерной медицины, лучевой терапии и изотопной гидрологии. Недавно страна на основе договоренности правительства с Агентством о распределении расходов приобрела новый аппарат с новым источником для оснащения центра лучевой терапии, по-прежнему единственного в стране с населением 77 миллионов человек.

Предварительные данные указывают на то, что только примерно 400 человек из приблизительно 115 000 ежегодно регистрируемых новых раковых больных проходят курс радиотерапии. Это говорит о неадекватности услуг в этой проблемной области. Поэтому правительство Эфиопии в сотрудничестве с МАГАТЭ разработало план действий по расширению масштабов применения лучевой терапии и услуг в области ядерной медицины в пяти расположенных в различных частях страны больницах. В связи с этим мы призываем всех наших партнеров по развитию наращивать свою щедрую техническую и финансовую поддержку, чтобы помочь нам выполнить наш план действий и спасти жизни тысяч больных раком благодаря оснащению медицинских учреждений аппаратурой лучевой терапии и расширению применения ядерной медицины в стране.

Помимо этого, наше техническое сотрудничество с МАГАТЭ в области применения изотопных

технологий для рационального использования наших водных ресурсов позволило нам создать определенную базу для получения полезной информации по результатам изотопных исследований. Создание в Университете Аддис-Абебы лаборатории изотопной гидрологии и национальной базы данных о грунтовых водах, а также подготовка необходимых кадров специалистов служат примером заметных успехов, достигнутых в последнее время в создании базовой инфраструктуры для осуществления эфиопской программы в области запасов грунтовых вод, которая является частью 15-летней правительственной программы по развитию водного сектора.

Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО) предпринимаются обнадеживающие шаги в направлении повышения актуальности и эффективности своей деятельности, в том числе по линии ее совместного с МАГАТЭ отдела, что имеет важное значение для развивающихся, и, в особенности, наименее развитых стран. Совместный отдел ФАО и МАГАТЭ по ядерным технологиям в производстве продовольствия и сельском хозяйстве играет особенно важную роль в налаживании взаимодействия между двумя организациями и, как мы считаем, в поддержке наших усилий по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза. Эфиопия считает, что решение свернуть работу Совместного отдела ФАО и МАГАТЭ отрицательно сказалось бы на этом взаимодействии и на достижении общей цели поддержания глобальной продовольственной безопасности. Поэтому мы призываем к укреплению такого полезного партнерства между этими двумя глобальными организациями.

Мы также твердо убеждены в необходимости обеспечивать программы Агентства достаточными и предсказуемыми ресурсами и — что особенно важно — сбалансированно распределять эти ресурсы по таким направлениям работы Агентства, как его гарантии, ядерная безопасность и техническое сотрудничество. Программа технического сотрудничества играет ключевую роль в передаче ядерных технологий развивающимся государствам — членам Агентства.

Поскольку в задачу МАГАТЭ ставится повышение эффективности и действенности в осуществлении контроля за ядерной деятельностью, обеспечение ядерной безопасности и передачи технологий, Эфиопия разделяет стремление Агентства модернизировать свое лабораторное и вычислительное

оборудование и усовершенствовать свою управленческую информационную систему, с тем чтобы и далее пользоваться репутацией компетентного и независимого органа. В свете этого государствам-членам нужно надлежащим образом обсудить и поддержать выполнение рекомендации внешнего ревизора о переходе Агентства на международные стандарты финансовой отчетности для государственного сектора и создании общеорганизационной информационной системы для поддержки программ.

Эфиопия убеждена в том, что обеспечение осуществления ядерных программ в мирных целях принесет многочисленные выгоды для государств-членов и человечества в целом. В этой связи ратификация и реализация Дополнительного протокола к Соглашению о гарантиях и исправленного протокола о малых количествах способствовали бы активизации проверочного процесса со стороны МАГАТЭ как компетентного глобального и уполномоченного органа. Однако особенно важное значение для обеспечения глобального мира и безопасности имеет универсальное применение Договора о нераспространении ядерного оружия.

Являясь одним из основателей Агентства, Эфиопия осознает свою ответственность за контроль над радиоактивными и другими ядерными материалами и за содействие использованию ядерных технологий в мирных целях в интересах глобальной и региональной безопасности. Кроме того, как выбывающий член Совета директоров МАГАТЭ Эфиопия также имела честь и удовольствие отстаивать интересы государств — членов Агентства в этом качестве в полную меру своих сил и способностей. Мы желаем новым членам Совета управляющих всяческих успехов и заверяем их в нашей готовности к дальнейшему сотрудничеству и нашей приверженности высоким идеалам Агентства.

Эфиопия ратифицировала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Пелиндабский договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке. Мы сделали это на основе нашей давней приверженности Договору о нераспространении ядерного оружия и идее построения в конечном итоге мира, свободного от ядерной угрозы. В этой связи важно подчеркнуть, что усилия в области ядерного нераспространения могут в конце концов привести к созданию мира, свободного от ядерной угрозы, лишь в том случае, если они будут до-

полнены реальными мерами по разоружению со стороны всех государств, обладающих ядерным оружием.

В заключение позвольте мне вновь выразить глубокую признательность МАГАТЭ, в частности его правлению и руководству, за их приверженность укреплению крайне важного технического сотрудничества между Агентством и моей страной. Хотелось бы также вновь заверить Ассамблею в том, что помимо выполнения своих международных обязательств в качестве государства-члена Эфиопия будет и впредь делать все возможное для дальнейшего укрепления позитивного духа сотрудничества с Агентством и с нашими партнерами по развитию, которые до сих пор вносили щедрый вклад в нашу деятельность по развитию в этой конкретной области.

**Г-н Прамудвинай (Таиланд)** (*говорит по-английски*): Делегация Таиланда с большой признательностью принимает к сведению ежегодный доклад Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за 2007 год (см. A/63/276). Таиланд, у которого только что завершился срок членства в Совете управляющих Агентства в период с 2006 года по 2008 год, пользуясь возможностью, вновь заявляет о нашей дальнейшей поддержке незаменимой роли Агентства в содействии использованию атомной энергии в мирных целях и в укреплении режима нераспространения. Таиланд считает, что роль МАГАТЭ в укреплении человеческой безопасности и возможностей государств-членов по достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития следует подчеркнуть особо.

На протяжении ряда лет применение ядерных технологий в области здравоохранения и в сельскохозяйственной области является основой партнерства между Таиландом и МАГАТЭ. Моя делегация отмечает Программу действий Агентства по лечению рака и недавно заключенное им соглашение об официальном партнерстве со Всемирной организацией здравоохранения, которое нацелено на профилактику рака и уменьшение уровня заболеваемости раком в развивающихся странах. Мы также поддерживаем Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ по применению ядерной энергии в производстве продовольствия и в сельском хозяйстве. Таиланд считает полезным дальнейшее партнерство ФАО/МАГАТЭ в целях реагирования на запросы и по-

требности государств-членов в плане продовольственной безопасности и снабжения.

Главным компонентом в обеспечении для развивающихся стран возможности пользоваться плодами ядерной технологии остается Программа технического сотрудничества Агентства. Со своей стороны, мы поддерживаем активное сотрудничество с Агентством по различным направлениям укрепления потенциала. Мы будем делать это и далее в предстоящие годы.

Таиланд считает, что, по мере того как Агентство намечает свой дальнейший курс действий в условиях так называемого глобального ядерного порядка, эффективное управление Агентством будет играть решающую роль в обеспечении его способности адекватно реагировать на различные вызовы в плане распространения. По нашему мнению, важно обеспечить Агентство достаточными, гарантированными и предсказуемыми ресурсами, для того чтобы оно могло выполнять свои задачи. В этой связи моя делегация отдает должное инициативе Генерального директора по созданию Комиссии видных деятелей во вопросу о будущем Агентства. Мы отмечаем доклад Комиссии, который станет важным вкладом в улучшение работы Агентства до 2020 года и впоследствии.

Что касается еще одной области глобального ядерного порядка, то Таиланд хотел бы упомянуть о нашем совместном со странами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) предложении о создании в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. Мы поддерживаем создание зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах мира. Любой возможный форум для обмена опытом, касающимся зон, свободных от ядерного оружия, следует приветствовать как конструктивный. Усилия Монголии по организации в апреле 2009 года совещания координационных центров всех региональных зон, свободных от ядерного оружия, достойны самой высокой оценки.

Укрепление режима ядерного нераспространения — это общая и единая ответственность международного сообщества. Таиланд полностью одобряет осуществлению Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы подчеркиваем роль МАГАТЭ как единственного многостороннего органа в области гарантий и проверки. Мы также поддерживаем усилия по повышению эффективно-

сти и действенности системы гарантий Агентства, включая соглашения Агентства по всеобъемлющим гарантиям и дополнительные протоколы. Сейчас, когда все ближе созыв третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 по рассмотрению действия ДНЯО, которая пройдет в будущем году в Нью-Йорке, моя делегация надеется, что обсуждения приведут к дальнейшему прогрессу по вопросам существа. В этой связи Таиланд также надеется на то, что международное сообщество еще больше активизирует свои усилия по выполнению своих обязательств по ДНЯО как в области ядерного нераспространения, так и в области ядерного разоружения.

Моя делегация отмечает доклад Генерального директора Совету управляющих об осуществлении гарантий в Исламской Республике Иран за прошедший год. Хотя мы полностью поддерживаем неотъемлемое право каждого государства — участника ДНЯО на разработку ядерной энергетики в мирных целях, мы должны обеспечить, чтобы это право реализовывалось в соответствии с обязательствами по ДНЯО, соглашениями о всеобъемлющих гарантиях и дополнительными протоколами. Таиланд надеется на мирное урегулирование иранского ядерного досье. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны следовать курсом дипломатии и воздерживаться от конфронтации.

Что касается недавних событий в Корейской Народно-Демократической Республике, то Таиланд заявляет о своей поддержке нынешнего диалога, который ведется в рамках шестисторонних переговоров, нацеленных на обеспечение долгосрочного мира и стабильности на Корейском полуострове. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в деле полного и сбалансированного выполнения Совместного заявления от 2005 года. Со своей стороны, Таиланд будет и далее тесно сотрудничать со своими партнерами по Региональному форуму АСЕАН с целью содействия прогрессу в деле полной и подающей проверки денуклеаризации Корейского полуострова.

Мы высоко оцениваем роль МАГАТЭ как краеугольного камня глобального режима нераспространения и вместе с другими членами международного сообщества отдаем должное ежегодному докладу Агентства, в котором не только отражены достигнутые успехи, но и содержится реалистичный взгляд на будущие проблемы. В этой связи Таиланд вновь заявляет о том, что полностью уве-

рен в принципиальности, беспристрастности и профессионализме Генерального директора Мухаммеда аль-Барадеи и секретариата МАГАТЭ, которые продолжают заниматься этой важной работой.

**Г-н Кислица** (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить новые государства-члены, вступившие в Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ): Султанат Оман, Независимое Государство Папуа — Новая Гвинея и Королевство Лесото. Я желаю им всяческих успехов в их работе в Агентстве. Расширение членства в Агентстве — это свидетельство растущего престижа этой организации.

Украина удовлетворена тем, что Агентство продолжает действовать в соответствии с тремя основными направлениями своей работы: это — технология, безопасность и проверка. Украина, которая имеет 15 действующих блоков на четырех атомных электростанциях, всецело осознает роль Агентства в разработке применения атомной энергии. В соответствии с энергетической стратегией Украины на период до 2030 года ядерная энергетика останется одним из ключевых компонентов в производстве энергии, обеспечивающим экономическую безопасность нашего государства в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

Программа технического сотрудничества представляет собой один из основных механизмов Агентства по осуществлению возложенной на него основной задачи. В 2007 году в рамках данной программы Украина провела восемь региональных и межрегиональных мероприятий. Обсуждавшиеся на них вопросы были подобраны таким образом, чтобы учесть как значительный опыт, накопленный Украиной, так и ее потребности, связанные с распространением информации и обеспечением подготовки в области ядерной безопасности. В связи с этим я хотел бы упомянуть, что украинские специалисты приняли активное участие в работе различных комитетов Агентства по стандартам безопасности.

Мы приветствуем деятельность Агентства в области ядерной безопасности. Особый интерес для Украины в этой области представляют проблемы обращения с радиоактивными отходами в связи с выводом из эксплуатации Чернобыльской АЭС и преобразование ее саркофага в экологически надежную систему. Агентство продолжает оказывать

Украине помощь в восстановлении пострадавших от этой аварии районов. Результаты деятельности Агентства в данных областях были положены в основу Плана действий Организации Объединенных Наций в отношении Чернобыля на период до 2016 года, который был подготовлен в этом году Межучрежденческой целевой группой по Чернобылю. Мы надеемся, что чернобыльская проблема останется в центре внимания всего международного сообщества, так как ее устранение требует от нас дальнейших совместных усилий.

Украина с удовлетворением отмечает, что в прошлом году Агентство завершило реализацию целого ряда проектов по согласованию процедур оценки и демонстрации безопасности при выводе ядерных установок из эксплуатации. Из 32 ядерных реакторов, выводимых из эксплуатации по всему миру, 4 расположены на Украине, и накопленный в этой области опыт имеет для нас огромное значение.

Мы рады тому, что в прошлом году Агентство продолжило разработку проектов в области охраны здоровья людей. В частности, Украина хотела бы подчеркнуть важность инициированной Агентством программы действий по лечению рака, результаты которой имеют огромное значение для нашей страны. В 2007 году Агентство предоставило помощь, направленную на совершенствование системы ядерной безопасности в рамках комплексных планов поддержки ядерной безопасности, в реализации которых Украина также принимает активное участие. Кроме того, Агентство продолжило деятельность по укреплению потенциала многих государств-членов в области пограничного контроля, предоставив им оборудование для обнаружения радиоактивного излучения, а также обеспечив обучение сотен специалистов в областях, связанных с обеспечением ядерной безопасности.

Я хотел бы с признательностью отметить, что в 2007 году Агентство продолжило усилия по разработке механизма гарантирования поставок ядерного топлива. Украина располагает достаточными природными запасами урана и готова принять участие в деятельности соответствующих консорциумов по обеспечению поставок урановой руды в целях удовлетворения соответствующих потребностей. Мы открыты для международного сотрудничества в этой сфере. Как потенциальный экспортер урана, Украина приветствует подготовленный

Агентством в прошлом году проект документа о передовой практике в таких областях, как контроль за радиационным облучением, здоровье и безопасность, отходы и окружающая среда и соответствующие нормативные аспекты добычи урана.

Мы высоко ценим оказываемую Агентством поддержку процессу перевода исследовательских реакторов с использования высокообогащенного уранового топлива на низкообогащенное урановое топливо. Украина полностью поддерживает эту программу и принимает активное участие в усилиях по возвращению высокообогащенного урана в страну его происхождения.

Мы признательны Агентству за реализуемый им Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам. В прошлом году Украина приняла решение направить для участия в этом проекте собственного специалиста на безвозмездной основе.

Украина вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на повышение эффективности и действенности системы гарантий, и приветствует деятельность Агентства по недопущению переклечения ядерной энергии с мирного на военное применение, выявлению тайной деятельности, связанной с оружием, и сокращению риска ядерного и радиологического терроризма.

В заключение я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность Генеральному директору Агентства г-ну Мухаммеду аль-Барадею, а также секретариату Агентства за их усилия по укреплению международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, которые они предприняли в прошедшем году. На основе реализации своих программ в области ядерной энергетики, ядерных применений и технического сотрудничества Агентство вносит вклад в решение международных проблем и оказывает содействие государствам-членам в решении таких задач, как энергоснабжение, ядерная безопасность, охрана здоровья людей, продовольственная безопасность, водоснабжение, сохранение ресурсов и охрана окружающей среды.

И наконец, я хотел бы заявить, что Украина полностью поддерживает проект резолюции A/63/L.6, озаглавленный «Доклад Международного агентства по атомной энергии».

**Г-н Ким Бон Хюн** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на аль-Барадею за его всеобъемлющий доклад о широкомасштабной деятельности Агентства. Мы с удовлетворением отмечаем последние достижения Агентства в таких областях, как ядерная энергетика, ядерные применения, безопасность и сохранность и контроль, нашедших отражение в ежегодном докладе МАГАТЭ за 2007 год (см. A/63/276).

Республика Корея хотела бы подчеркнуть, что МАГАТЭ играет важную роль в обеспечении использования ядерной науки и технологии в мирных целях и с учетом требований безопасности, и мы также хотели бы подтвердить взятые нами обязательства по сотрудничеству с Агентством во всех сферах его деятельности.

Наша делегация приветствует недавно опубликованный доклад под названием «Укрепление глобального ядерного порядка в интересах мира и процветания: роль МАГАТЭ до 2020 года и в последующий период». По нашему мнению, этот доклад носит своевременный характер, учитывая, что глобальная ядерная система нуждается в консолидации и укреплении, что позволит ей должным образом реагировать на новые возможности и задачи, возникающие в связи с расширением использования ядерной энергии. Благодаря своему опыту и профессионализму МАГАТЭ будет и впредь играть активную роль в возрождении ядерной энергетики в предстоящие годы.

В связи с этим наша делегация хотела бы затронуть некоторые вопросы, которые, как мы считаем, являются важными для дальнейшей деятельности МАГАТЭ.

Во-первых, мы считаем придание универсального характера всеобъемлющему соглашению о гарантиях и дополнительному протоколу важным шагом, который позволит улучшить существующий режим гарантий и контроля. Мы призываем те страны, которые еще не сделали этого, без промедления подписать и ратифицировать данные документы. Дополнительный протокол должен стать стандартом контроля, в особенности в свете недавних событий, которые доказали, что одного лишь всеобъемлющего соглашения о гарантиях для вы-

полнения возложенного на Агентство мандата более не достаточно.

Во-вторых, Республика Корея придает большое значение разработке многосторонних механизмов, призванных гарантировать поставки ядерного топлива. Любой новый механизм должен обеспечивать экономически выгодный, надежный и подконтрольный доступ к ядерному топливу и обеспечивать защиту от рисков, связанных с распространением. Как один из крупнейших пользователей ядерной энергии, Республика Корея продолжит принимать участие в соответствующих прениях по этому вопросу и внесет в них свой конструктивный вклад.

В-третьих, ядерный терроризм остается одной из самых актуальных угроз международному миру и безопасности. В докладе о ядерной безопасности за 2008 год, на наш взгляд, содержится полезная информация, которая поможет как государствам, так и негосударственным субъектам найти решения для некоторых аспектов этой серьезной проблемы. Мы считаем, что Агентство призвано играть важную роль в качестве координационного механизма с целью облегчить внедрение мер в области ядерной безопасности как на национальном, так и на международном уровнях. Кроме того, доступ к накопленному Агентством опыту должны получить другие международные организации и соответствующие глобальные инициативы.

Расширение масштабов использования ядерной энергии требует дальнейшего укрепления режима ядерного нераспространения и внедрения беспрецедентно строгих мер безопасности. В этой связи наша делегация хотела бы подчеркнуть, что мирное урегулирование ядерной проблемы в Корейской Народно-Демократической Республике имеет огромное значение для обеспечения прочного мира и процветания на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии. Наша делегация хотела бы вновь повторить, что шестисторонние переговоры остаются наиболее эффективным механизмом по урегулированию ядерного вопроса, связанного с Корейской Народно-Демократической Республикой.

В период с июня этого года в решении этой проблемы отмечались как успехи, так и неудачи. Корейская Народно-Демократическая Республика представила заявление о своей ядерной программе в июне этого года, и на встрече глав делегаций шестого раунда шестисторонних переговоров, прошед-

шего в Пекине в июле этого года, участники пришли к консенсусу относительно полного выполнения мер в рамках второго этапа и согласились создать механизм проверки и механизм контроля в рамках процесса шестисторонних переговоров.

Мы приветствуем возобновление шестисторонних переговоров благодаря недавнему достижению соглашений по контролю, последующему решению Соединенных Штатов исключить Корейскую Народно-Демократическую Республику из списка государств, поддерживающих терроризм, и возобновлению осуществления Корейской Народно-Демократической Республикой мер по выведению из эксплуатации. Мы надеемся, что в ближайшее время состоится следующий раунд шестисторонних переговоров и что шесть сторон подпишут протокол о контроле в целях проверки полного и надлежащего осуществления обязательств, содержащихся в представленном Корейской Народно-Демократической Республикой заявлении.

Наша делегация хотела бы особо отметить важную роль МАГАТЭ в процессе проверки. По мере развития процесса шестисторонних переговоров наше правительство намерено продолжать тесно сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в целях мирного решения ядерного вопроса Корейской Народно-Демократической Республики и надеется, что международное сообщество будет и впредь оказывать свою важную поддержку в рамках процесса денуклеаризации.

**Г-н Зенсу (Бенин)** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, наша делегация хотела бы выразить Вам признательность за созыв данного заседания в целях рассмотрения доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Мы также хотели бы выразить признательность Генеральному директору Агентства за то, что сегодня утром он выступил с весьма впечатляющим заявлением и рассказал о серьезных проблемах, с которыми сталкивается сегодня международное сообщество в области использования ядерной энергии в современных условиях.

Нас особенно поразило одно из сделанных в докладе наблюдений. В результате укрепления технологического потенциала в области обогащения урана и отделения плутония у стран, пользующихся плодами сотрудничества с Агентством, может появиться возможность для создания ядерного оружия

с учетом того, насколько легко ядерные материалы могут быть использованы в военных целях. Это наблюдение вызывает у нас особую озабоченность, поскольку рост спроса на энергоресурсы может привести к ядерному возрождению и, следовательно, увеличению числа стран, стремящихся получить доступ к ядерной энергии как способу удовлетворения своих потребностей.

Доступ к ядерной энергии является неотъемлемым правом всех суверенных государств. Однако международное сообщество должно располагать необходимыми средствами для предотвращения стремительно роста числа государств, обладающих ядерным оружием. Поэтому необходимо обеспечить укрепление потенциала Агентства в области осуществления эффективного контроля за деятельностью по производству ядерной энергии посредством использования более жестких мер, направленных на предотвращение использования существующего производственного потенциала в военных целях.

Мы поддерживаем предложение Агентства о создании многостороннего банка расщепляющегося материала в целях обеспечения бесперебойных поставок расщепляющегося топлива на все существующие и будущие ядерные установки без какого-либо политического влияния. Неспособность МАГАТЭ обеспечить гарантии в отношении деятельности государств в ядерной сфере без наличия дополнительного протокола и иных факторов, которые позволили бы государствам обрести ощущение безопасности, отнюдь не способствует обеспечению эффективных гарантий в отношении доступа к ядерному оружию.

По нашему мнению, необходимо поощрять разработку и передачу технологий по производству ядерной энергии, которые не позволяли бы непосредственно создавать потенциал для производства ядерного оружия. В течение последних нескольких лет европейские страны заявляли, что они добились определенных результатов в этом направлении, и это заслуживает поддержки со стороны международного сообщества.

Агентство должно продолжать участвовать в научных исследованиях в целях увеличения технологического разрыва между возможностью использования ядерной энергии в мирных целях и возможностью производства ядерного оружия. В общем и целом Бенин поддерживает рекомендации

Комиссии видных деятелей, учрежденной Агентством в целях обеспечения использования ядерной энергии в мирных целях и одновременного снижения риска распространения, достигнутого в настоящее время недопустимого уровня. В то же время международное сообщество должно укрепить многосторонний механизм для урегулирования споров, возникающих в связи с ядерными материалами. В этом отношении роль Агентства имеет принципиально важное значение.

Вторая серьезная проблема, о которой идет речь в ежегодном докладе Агентства, касается усиления угрозы распространения среди негосударственных субъектов в ситуациях, связанных с распространением зарегистрированного расщепляющегося материала. Тот факт, что в значительном числе случаев дела о хищении расщепляющегося материала так и остаются нераскрытыми, свидетельствует о наличии серьезной угрозы для всех нас.

Международное сообщество должно укрепить свой потенциал в области контроля за расщепляющимся материалом, определения местонахождения и обеспечения возвращения похищенных материалов. В этих целях необходимо в полном объеме использовать потенциал сотрудничества и обмена информацией, ссылка на который содержится в резолюции 1540 (2004) о нераспространении оружия массового уничтожения среди негосударственных субъектов. Все государства должны понимать и осознавать связанные с этим явления угрозы и прилагать усилия по разработке систематической политики предотвращения. Создание глобальной сети для сотрудничества и обмена информацией повысило бы эффективность средств, которые Организация Объединенных Наций использует в целях достижения дальнейшего прогресса в той области.

Мы приветствуем усилия, направленные на поощрение использования ядерной энергии в целях развития, в особенности в сфере сельского хозяйства и здравоохранения. Достижение этих целей принесет огромную пользу человечеству и поможет нам решить задачи нашего существования.

В заключение хочу заявить, что наша делегация намерена поддержать проект резолюции по докладу Агентства, который нам предстоит принять.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Мы выслушали последнего оратора в прениях по данному пункту повестки дня.

Прежде чем предоставить слово представителю Корейской Народно-Демократической Республики, пожелавшему выступить с разъяснением позиции в отношении данного проекта резолюции, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования или для разъяснения позиций ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

**Г-н Син Сон Чхоль** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы ясно обозначить свою позицию в отношении проекта резолюции A/63/L.6, озаглавленного «Доклад Международного агентства по атомной энергии».

Как следует из доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и резолюции GC(52)/RES/14, упоминаемой в рассматриваемом нами проекте резолюции, Агентство продолжает придерживаться своей предвзятой и несправедливой позиции в отношении ядерного вопроса на Корейском полуострове.

Ядерная проблема, которую мы здесь сейчас обсуждаем, является прямым следствием враждебной политики Соединенных Штатов Америки в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему рассматривается Соединенными Штатами как цель для нанесения превентивного ядерного удара.

Несмотря на эти неоспоримые факты, МАГАТЭ настойчиво игнорирует коренные причины возникновения ядерной проблемы и оставляет без внимания честные и искренние усилия правительства Корейской Народно-Демократической Республики по ее решению. Еще хуже то, что Агентство пыталось посягнуть на суверенитет Корейской Народно-Демократической Республики, настаивая на проведении в нашей стране специальных инспекций совместно с Соединенными Штатами, что и породило ядерную проблему. Такое предвзятое и несправедливое отношение МАГАТЭ только мешало попыткам урегулировать ядерную проблему.

Если МАГАТЭ не займет беспристрастной позиции в отношении урегулирования этой проблемы в соответствии с возложенной на него миссией, то никакие принятые им меры или резолюции не помогут решить ядерную проблему. Об этом наглядно свидетельствуют предпринимавшиеся на протяжении всего процесса попытки ее разрешения.

Исходя из этого, делегация Корейской Народно-Демократической Республики решительно отвергает резолюцию GA(52)/RES/14, принятую на Генеральной конференции МАГАТЭ. В дальнейшем делегация Корейской Народно-Демократической Республики будет внимательно отслеживать позицию и меры МАГАТЭ по корейской ядерной проблеме.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики занимает последовательную позицию, которая заключается в том, что ядерная проблема должна решаться мирно путем диалога и переговоров. Хорошо известно, что, с одной стороны, 19 сентября 2005 года на шестисторонних переговорах было согласовано совместное заявление, которое было одобрено мировым сообществом, а, с другой, существует принцип «взаимных шагов», который представляет собой критерий оценки мер, принимаемых на основе этого принципа. На сегодняшний день Корейская Народно-Демократическая Республика добросовестно выполнила все свои обязательства в соответствии со всеми соглашениями, достигнутыми на шестисторонних переговорах, в том числе в соответствии с совместным заявлением и принципом «взаимных шагов», Корейская Народно-Демократическая Республика будет поступать так и впредь. Если другие участники переговоров тоже будут добросовестно выполнять свои обязательства, то процесс денуклеаризации Корейского полуострова будет плавно продвигаться вперед.

Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы завершить объяснение своей позиции разоблачением истинных намерений Японии по поводу ядерной проблемы. Хотя Япония и участвует в переговорах и громко заявляет о своей заинтересованности в процессе денуклеаризации Корейского полуострова, она в действительности оказывает, как правило, негативное воздействие и поступает неискренне в рамках урегулирования ядерной проблемы. Эта позиция носит продуманный и проникнутый злым умыслом характер,

создающий препятствия на пути к денуклеаризации Корейского полуострова.

В ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи мы неоднократно слышали, как представители большинства стран, выступая по корейской ядерной проблеме, приветствовали недавнее соглашение между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки и выражали надежду на то, что в ходе переговоров «шестерки» будет достигнут прогресс. И только одна Япония придерживается старых стереотипов, выступая с обвинениями и выдвигая претензии всякий раз, когда появляется такая возможность.

Общеизвестно, что Япония проводит явно деструктивную политику, что она пытается любой ценой уйти от выполнения своих обязательств, что она создает искусственные препятствия на шестисторонних переговорах. Японию беспокоит то, что, если Соединенные Штаты откажутся от проведения враждебной политики в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, процесс денуклеаризации Корейского полуострова успешно завершится, в Северо-Восточной Азии установятся прочный мир и стабильность и у Японии больше не будет предлога для реализации своих амбициозных замыслов вновь захватить регион. Даже сейчас Япония хочет только одного — вновь захватить священную корейскую землю и возродить дух милитаризма, полностью игнорируя последствия своих ужасных и чудовищных преступлений против человечности, а не добросовестно выполнять свои обязательства в соответствии с договоренностями, достигнутыми в ходе шестисторонних переговоров.

Делегация Корейской Народно-Демократической Республики твердо уверена в том, что если бы Япония была выведена из процесса шестисторонних переговоров, то в денуклеаризации Корейского полуострова к настоящему времени был бы достигнут более значительный и весомый прогресс.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Мы заслушали единственного оратора, пожелавшего выступить с разъяснением позиции.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/63/L.6. Прежде чем принять решение по этому проекту резолюции, я хотел бы объявить, что со времени его представления к числу соавторов присоединились следующие страны: Австралия, Албания, Ангола, Армения, Белиз, Болгария,

Босния и Герцеговина, Бразилия, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Ирак, Ирландия, Испания, Казахстан, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лихтенштейн, Мальта, Монако, Нигерия, Новая Зеландия, Панама, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Черногория, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия и Япония.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.6.?

*Проект резолюции A/63/L.6 принимается (резолюция 63/6).*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые изъявили желание выступить в порядке осуществления своего права на ответ. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами и должны делаться делегациями с места.

**Г-н Окуда** (Япония) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы осуществить свое право на ответ в связи с разъяснением своей позиции представителем Корейской Народно-Демократической Республики.

Заявление Корейской Народно-Демократической Республики о том, что Япония демонстрирует неискренность в решении проблемы денуклеаризации Корейского полуострова, не имеет под собой никаких оснований. Мы решительно не согласны с этим заявлением. Утверждение Корейской Народно-Демократической Республики о том, что Япония стремится стать военной державой, абсолютно ложно, мы его категорически отвергаем.

На самом деле серьезную угрозу миру и безопасности в Северо-Восточной Азии создала именно Корейская Народно-Демократическая Республика, объявив о проведении испытаний ядерного оружия и запуске баллистических ракет. Совет Безопасности в своих резолюциях 1695 (2006) и 1718 (2006), принятых единогласно, четко заявил о том, что эти действия представляют явную угрозу международному миру и безопасности. Поэтому принятые в отношении Корейской Народно-Демократической

Республики санкции получили поддержку всего международного сообщества. В целях устранения возникшей с ее стороны военной угрозы Корейская Народно-Демократическая Республика должна продолжить прилагать усилия для полного осуществления положений, закрепленных в совместных заявлениях участников шестисторонних переговоров от сентября 2005 года. И то заявление, с которым ранее сегодня выступила наша делегация по проекту резолюции, по-прежнему остается в силе. Иными словами, развитие ядерной энергетики в том направлении, в котором его ведет Корейская Народно-Демократическая Республика, создает угрозу для мира и безопасности не только Японии, но и для Восточной Азии и всего международного сообщества. И поэтому в интересах решения этой проблемы Япония продолжит добросовестно стремиться к ее урегулированию.

**Г-н Син Сонг Чол** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики считает, что делегация Японии еще не осознала или не уловила суть заявления, с которым мы выступили в целях разъяснения нашей позиции перед голосованием. На самом деле мы должны довести до сведения международного сообщества отношение Японии к этой ядерной проблеме. Для этого наша делегация хотела бы отметить некоторые конкретные моменты, четко и наглядно свидетельствующие о тщетных и напрасных попытках Японии сдерживать процесс денуклеаризации Корейского полуострова.

(*говорит по-английски*):

Япония ведет себя совершенно беззастенчиво, настаивая на том, что не намерена выполнять свое обязательство по материальной компенсации, согласованное в ходе шестисторонних переговоров. Япония никогда не стремилась выполнять решения, которые обсуждают и согласовывают шесть сторон. Вместо этого она проявляет лихорадочную дипломатическую активность, чтобы убедить Соединенные Штаты Америки не исключать Корейскую Народно-Демократическую Республику из списка стран, пособничающих терроризму. К сожалению, для Японии эти усилия привели к тому, что правительство Соединенных Штатов Америки официально объявило об окончательном исключении Корейской Народно-Демократической Республики из этого списка. Упорствуя в своем нежелании участво-

вать в выплате упомянутой материальной компенсации, Япония умышленно не соблюдает и нарушает соглашение от 3 октября. Скрытое намерение Японии состоит в том, чтобы любой ценой строить препоны и создавать проблемы на пути переговоров, чтобы заблокировать принятие резолюции по этому вопросу и способствовать постепенному росту напряженности на Корейском полуострове.

Делегация Японии также упомянула резолюцию Совета Безопасности, которую — и я хотел бы напомнить об этом всем присутствующим в этом зале делегациям — Корейская Народно-Демократическая Республика категорически отвергла. Для того чтобы понять причины, по которым Корейская Народно-Демократическая Республика отвергла эту резолюцию, считаем крайне важным, чтобы все собравшиеся здесь поняли, что лежит в основе этой так называемой резолюции. Я хотел бы напомнить всем делегациям о том, что эта резолюция Совета Безопасности является следствием враждебной политики Соединенных Штатов Америки по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике. Поэтому Корейская Народно-Демократическая Республика и отвергла категорически эту резолюцию, которую она считает следствием направленной против Корейской Народно-Демократической Республики политики Соединенных Штатов Америки.

**Г-н Окуда** (Япония) (*говорит по-английски*): Буду краток. Я хотел бы обратить внимание членов Организации Объединенных Наций на только что прозвучавшее заявление делегации Корейской Народно-Демократической Республики о том, что она отвергает — я повторю — отвергает резолюции Совета Безопасности, принятые единогласно. И я думаю, что это говорит многое о степени искренности Корейской Народно-Демократической Республики по данной проблеме.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна завершить рассмотрение пункта 80 повестки дня?

*Решение принимается.*

## **Пункт 105 повестки дня**

**Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения**

**g) Назначение членов Комитета по конференциям**

**Записка Генерального секретаря (A/63/107)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Как указано в документе A/63/107, поскольку срок полномочий Бурунди, Лесото, Малайзии, Российской Федерации, Сальвадора, Филиппин и Франции истекает 31 декабря 2008 года, Председателю Генеральной Ассамблеи в ходе нынешней сессии необходимо будет назначить семь членов Комитета для заполнения образовавшихся вакансий. Назначенные члены Комитета будут занимать свои должности три года, начиная с 1 января 2009 года.

По результатам консультаций с председателями групп африканских государств, азиатских государств, восточноевропейских государств и западноевропейских государств и других государств я назначил Конго, Малайзию, Мозамбик, Российскую Федерацию, Филиппины и Францию членами Комитета по конференциям на трехлетний срок, начиная с 1 января 2009 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению эти назначения?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Что касается остающегося незаполненным места, отведенного государствам Латинской Америки и Карибского бассейна, то я продолжу консультации с этой региональной группой.

На этом мы завершаем данный этап рассмотрения подпункта (g) пункта 105 повестки дня.

**Пункт 109 повестки дня**

**Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Теперь Ассамблея приступает к рассмотрению пункта 109 повестки дня «Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций». Насколько я понимаю, просьб о рассмотрении этого пункта повестки дня в рамках текущей сессии не поступало. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает отложить рассмотрение этого пункта до своей шестьдесят четвертой сессии и включить его в предварительную повестку дня шестьдесят четвертой сессии?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): На этом мы завершаем рассмотрение пункта 109 повестки дня.

*Заседание закрывается в 16 ч. 50 м.*